

## Kúpna zmluva č. 2018/201

uzavretá podľa § 409 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov a na základe Rámcovej dohody č.p.: OVO2-2015/000307 zo dňa 04.09.2015 uzatvorenej medzi Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky a Porsche Slovakia, spol. s r.o., Bratislava  
(ďalej len „zmluva“)

### ZMLUVNÉ STRANY

#### Predávajúci:

Názov: Porsche Slovakia, spol. s r.o.  
Vajnorská 160, 831 04 Bratislava  
zastúpený: Ing. Roman Bujna  
konateľ  
IČO: 31362788  
IČ DPH: SK2020344018  
Bankové spojenie: Tatra banka, a.s.  
IBAN: SK61 1100 0000 0026 7000 0260  
Zapísaný v: Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro, vložka č.: 6133/B  
(ďalej len „predávajúci“)

a

#### Kupujúci:

Názov: Slovenská republika  
Ministerstvo obrany Slovenskej republiky  
Kutuzovova 8  
832 47 Bratislava  
IČO: 308 45 572  
IČ DPH: SK28 8180 0000 0070 0022 2342  
zastúpený: Ing. Robert SEDLÁK  
riaditeľ Úradu pre investície a akvizície MO SR  
na základe plnomocenstva ministra obrany  
č. KaMO-2-250/2016, zo dňa 03. októbra 2016

Osoba oprávnená konať vo veciach: fakturačných a reklamačných úkonov:  
generálny riaditeľ Sekcie modernizácie a infraštruktúry MO SR  
☎ +421/960/317 558  
alebo osoba ním poverená

Osoba oprávnená konať vo veciach: technických, preberania tovaru a podpísania preberacích protokolov:  
Peter CIVÁŇ ☎ 0960/332 210  
správca skladu-vodič – Hospodárska správa MO SR  
alebo osoba ním poverená

Bankové spojenie: Štátna pokladnica  
IBAN: SK50 8180 0000 0070 0017 1215

(ďalej len „kupujúci“)

(ďalej spolu len „zmluvné strany“)

## **Článok I. Úvodné ustanovenia**

1. Táto zmluva sa uzatvára na základe a za podmienok dohodnutých v Rámcovej dohode č. p.: OVO2-2015/000307 zo dňa 04.09.2015 uzatvorenej medzi Porsche Slovakia, spol. s r.o., Bratislava a Ministerstvom vnútra SR ako centrálnej obstarávacej organizácie (ďalej len „Rámcová dohoda“).
2. Predávajúci je hromadným dovozcom vozidiel továrenskej značky Volkswagen výrobcu Volkswagen AG, 38436 Wolfsburg, Nemecko (Volkswagen AG, DEU) na základe osvedčenia hromadného dovozcu vozidiel č. 0227 vydaného Ministerstvom dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky pod č. k. 5212-2100/2006 zo dňa 15.06.2006, v zmysle rozhodnutia Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky o schválení zmeny v Osvedčení hromadného dovozcu č. 0227 vydaného dňa 5.12.2007 pod č. k. 120544/2007-ŠDÚ/z. 51523 a v zmysle rozhodnutia Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky o schválení zmeny v Osvedčení hromadného dovozcu č. 0227 vydaného dňa 2.11.2012 pod č.k. 23252/2012/ŠDÚ/z. 61940.

## **Článok II. Predmet zmluvy**

1. Predávajúci sa zaväzuje dodať kupujúcemu vozidlo a previesť na neho vlastnícke právo k vozidlu a kupujúci sa zaväzuje prevziať vozidlo a zaplatiť kúpnu cenu za vozidlo továrenskej značky a typu Volkswagen Touareg (ďalej len „predmet zmluvy“ alebo „vozidlo“) za podmienok dohodnutých v tejto zmluve:

<b>Model</b>	<b>Počet ks</b>
Volkswagen Touareg 3,0 V6 TDI	1 ks

2. Predmet zmluvy podľa bodu 1. tohto článku kúpnej zmluvy bude dodaný vo vyhotovení a s výbavou podľa Prílohy č. 1 – Technická špecifikácia, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Súčasťou výbavy vozidla je:
  - a) povinná výbava v súlade s Prílohou č. 1,
  - b) sada základného náradia,
  - c) platné osvedčenie o evidencii preukazujúce schválenie vozidla pre premávku na pozemných komunikáciách v slovenskom jazyku vydané podľa § 23 zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
  - d) návod na obsluhu a údržbu vozidla, vrátane dodávanej výbavy a príslušenstva, v slovenskom jazyku,
  - e) servisná knižka v slovenskom jazyku.

## **Článok III. Kúpna cena**

1. Kúpna cena za predmet zmluvy je stanovená dohodou v zmysle zákona NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 18/1996 Z. z.“) a vyhlášky MF SR č.87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č.18/1996 Z. z. a je v súlade s Rámcovou dohodou. Kúpna cena (s DPH, aj bez DPH) a jej podrobná špecifikácia je obsahom Prílohy č. 2 – Cenová kalkulácia - konečná cena vozidla, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Kúpna cena je dohodnutá ako konečná.
3. Kúpnu cenou sa rozumie cena vrátane colných a daňových poplatkov, komplexného zabezpečenia služieb spojených s dodávkou vozidla, vrátane dopravy do miesta dodania uvedeného v článku V. ods. 2 tejto zmluvy (náklady na dopravu, poistenie a ostatné náklady spojené s dodávkou vozidla) a vrátane vykonania predpredajného servisu, záručného autorizovaného servisu, údržby a opravy predmetu zmluvy nespádajúcej do záruky.

## **Článok IV.**

### **Platobné podmienky**

1. Vlastná platba bude realizovaná prevodným príkazom prostredníctvom finančného ústavu kupujúceho, na základe predávajúcim vystavenej faktúry, po prevzatí predmetu zmluvy. Dohodnutá splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra musí obsahovať náležitosti daňového dokladu. Súčasťou faktúry je preberací-odovzdávací protokol.
2. Obálka, v ktorej budú faktúry kupujúcemu doručené, musí byť označená „FAKTÚRY“. Faktúry musia byť odoslané doporučené na adresu: Ministerstvo obrany Slovenskej republiky, Sekcia modernizácie a infraštruktúry, Kutuzovova 8, 832 47 Bratislava. Faktúra, ktorá nemá náležitosti daňového dokladu alebo obsahuje nesprávne vyfakturované údaje, bude vrátená na prepracovanie predávajúcemu. V takomto prípade začína splatnosť faktúry plynúť jej novým doručením kupujúcemu vo forme doporučenej zásielky.

## **Článok V.**

### **Dodacie podmienky**

1. Predmet zmluvy uvedený v článku II. ods. 1 tejto kúpnej zmluvy bude odovzdaný na základe preberacieho-odovzdávacieho protokolu. Termín dodania tovaru do 90 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
2. Odovzdanie a prevzatie vozidla bude vykonané poverenými zástupcami kupujúceho a predávajúceho v mieste dodania. Miestom dodania je sídlo kupujúceho.
3. Predávajúci je povinný vyznamovať zástupcu kupujúceho (doporučeným listom alebo overeným faxom) o pripravenosti predmetu zmluvy k odovzdaniu - prevzatiu, najneskoršie 3 dni vopred.
4. Pri prevzatí predmetu zmluvy podpíšu poverení zástupcovia zmluvných strán preberací – odovzdávací protokol, podpísaním ktorého sa považuje vozidlo za prevzaté.

## **Článok VI.**

### **Práva a povinnosti zmluvných strán**

1. Kupujúci má povinnosť prevziať predmet zmluvy v deň určený predávajúcim pri splnení podmienky uvedenej v článku V. ods. 3. tejto zmluvy a zaplatiť dohodnutú kúpnu cenu.
2. Predávajúci je povinný umožniť kupujúcemu dôkladné oboznámenie sa s predmetom zmluvy, dodať predmet zmluvy kupujúcemu v dohodnutom termíne a množstve, v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave a umožniť jeho prevzatie. Poverený zástupca kupujúceho vykoná v mieste dodania kontrolu dodaného vozidla a je oprávnený vozidlo neprevziať, nepodpísať preberací – odovzdávací protokol, ak predmet zmluvy nebude v bezchybnom stave a dohodnutej kvalite, vyhotovení a výbave.
3. Pred odovzdaním predmetu zmluvy je predávajúci povinný zabezpečiť vykonanie predpredajného servisu a pri odovzdávaní predmetu zmluvy predviesť funkčnosť dodávaného vozidla a toto protokolárne odovzdať poverenému zástupcovi kupujúceho v mieste dodania podľa článku V. ods. 3 tejto zmluvy.

## **Článok VII.**

### **Záruka a zodpovednosť za vady a škodu**

1. Na dodávaný predmet zmluvy vrátane príslušenstva a výbavy je dohodnutá záručná doba 4 roky alebo najazdených 120 tisíc km podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr. Na prehrdzavenie karosérie je záruka 6 rokov a na lak 3 roky. Záruka začína plynúť odo dňa prevzatia predmetu zmluvy kupujúcim (od dátumu predaja uvedeného v servisnej knižke a na preberacom – odovzdávacom protokole).
2. Ak sa v priebehu záručnej doby prejaví chyba materiálu alebo výrobná vada, je predávajúci povinný poškodené diely opraviť alebo vymeniť, čo bude vykonané bez úhrady najneskoršie do 30 dní od reklamovania vady.
3. Predávajúci nenesie žiadnu zodpovednosť za vady, ktoré boli spôsobené neodbornou prevádzkou, obsluhou a údržbou, používaním v rozpore s návodom na použitie, resp. s obvyklým spôsobom

užívania vozidla alebo užívaním nezodpovedajúcich prevádzkových kvapalín a ďalších médií používaných v súvislosti s prevádzkou vozidla.

4. Nebezpečenstvo škody na predmete zmluvy (nekompletnosť, poškodenie vozidla) prechádza na kupujúceho v deň podpisu preberacieho – odovzdávacieho protokolu kupujúcim. Kupujúci si vyhradzuje právo neprevziať vozidlo poškodené alebo inak nekompletné.
5. V prípade reklamácií predmetu zmluvy sa postupuje podľa príslušných ustanovení zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“) a ostatných všeobecne záväzných právnych predpisov Slovenskej republiky.

### **Článok VIII.**

#### **Servisné podmienky**

1. Predpredajný servis zabezpečí predávajúci na vlastné náklady vo svojich servisných strediskách.
2. Súčasťou dodávky je garancia vykonávania záručného autorizovaného servisu, údržby a opravy vozidla nespádajúcej do záruky vo vlastných servisných strediskách alebo servisných strediskách zmluvných partnerov.
3. Predávajúci zabezpečí dodávku originálnych náhradných dielcov a príslušenstva a ostatných dodávaných komponentov základnej a doplnkovej výbavy, najmenej po dobu 4 rokov.

### **Článok IX.**

#### **Zmluvné pokuty a úroky z omeškania**

1. V prípade omeškania predávajúceho s dodaním predmetu zmluvy v dohodnutej lehote, vzniká kupujúcemu právo účtovať predávajúcemu zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny nedodaného tovaru, a to za každý aj začatý deň omeškania.
2. V prípade omeškania kupujúceho s úhradou faktúry, vzniká predávajúcemu právo účtovať kupujúcemu úroky z omeškania v súlade s § 369 ods. 2 Obchodného zákonníka.
3. V prípade omeškania predávajúceho so splnením povinnosti odstrániť vady predmetu zmluvy podľa článku VII. ods. 2. tejto zmluvy, zaplatí kupujúcemu zmluvnú pokutu vo výške 20,--€ za každý aj začatý deň omeškania až do jej odstránenia.

### **Článok X.**

#### **Vlastnícke právo**

Vlastnícke právo k predmetu zmluvy prechádza na kupujúceho po riadnom uhradení kúpnej ceny za predmet zmluvy a pripísaní finančných prostriedkov na účet predávajúceho.

### **Článok XI.**

#### **Zánik zmluvy**

1. Kupujúci je oprávnený okamžite odstúpiť od tejto zmluvy, keď sa pre predávajúceho stalo splnenie podstatných zmluvných povinností úplne nemožným.
2. Pri podstatnom porušení povinností vyplývajúcich z tejto zmluvy môže oprávnená strana okamžite písomne od zmluvy odstúpiť a požadovať od povinnej strany náhradu škody, ktorá jej vinou vznikla, v súlade s platnou právnou úpravou. Zmluvné strany sa dohodli, že za podstatné porušenie zmluvných povinností budú považovať porušenie akejkoľvek povinnosti vyplývajúcej z tejto zmluvy. Úplná alebo čiastočná zodpovednosť zmluvnej strany je vylúčená v prípade zásahu vyššej moci, napr. neočakávanej a nepredvídateľnej udalosti, alebo rozhodnutia orgánu štátnej správy Slovenskej republiky. Pre účely tejto zmluvy sa za vyššiu moc považujú udalosti, ktoré nie sú závislé od konania zmluvných strán a ktoré nemôžu zmluvné strany ani predvídať ani nijakým spôsobom priamo ovplyvniť, ako napr.: vojna, mobilizácia, povstanie, živelné pohromy, požiare, embargo, karantény.
3. Právne účinky odstúpenia od tejto zmluvy nastávajú dňom doručenia písomného oznámenia odstupujúcej strany o odstúpení od tejto zmluvy spolu s uvedením dôvodov druhej zmluvnej strane.
4. Zmluva zaniká písomnou dohodou zmluvných strán.

5. Zmluva zaniká aj písomnou výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany bez udania dôvodu. Výpovedná doba je dva mesiace a začína plynúť prvým dňom nasledujúceho mesiaca po jej doručení druhej zmluvnej strane.

## Článok XII.

### Záverečné ustanovenia

1. Predávajúci poveruje zástupcu na rokovanie vo veciach akvizície kúpnej zmluvy v osobe Marek Brejka, č. tel. 0908/713 366.
2. Túto zmluvu možno dopĺňať alebo meniť iba formou písomných dodatkov, ktoré budú tvoriť neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
3. Ostatné právne vzťahy výslovne touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je vyhotovená v piatich vyhotoveniach s platnosťou originálu. Predávajúci obdrží dve vyhotovenia tejto zmluvy a kupujúci obdrží tri vyhotovenia tejto zmluvy.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov. Táto zmluva sa povinne zverejňuje v súlade so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
6. Zmluvné strany sa zaväzujú, že všetky prípadné spory vyplývajúce z tejto zmluvy budú riešiť prednostne rokovaním o novej dohode. V prípade, že ku vzájomnej dohode nedôjde, tak sa zmluvné strany dohodli na príslušnosti všeobecného súdu v mieste sídla kupujúceho.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa so zmluvou oboznámili, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.
8. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú prílohy:  
Príloha č. 1 – Technická špecifikácia motorového vozidla – o počte 2 listov  
Príloha č. 2 – Cenová kalkulácia – konečná cena vozidla - o počte 1 list

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa: .....

Za kupujúceho:

Za predávajúceho:

.....  
Ing. Robert SEDLÁK  
riaditeľ

.....  
Ing. Roman BUJNA  
konateľ

## Technická špecifikácia motorového vozidla

### Volkswagen Touareg 3,0 V6 TDI 8 st. automat BMT 193 kW, 580 Nm

#### Farebné vyhotovenie:

karoséria – čierna deep perleťová (2T2T)

interiér – čierna (kód TO)

#### Karoséria:

Samonosná, celokovová (oceľová plne pozinkovaná) dvojpriestorová, 5 dverová, 5 miestna.

Vyhotovenie: SUV

#### Motor:

Vpredu, vznetový, 6 - valcový s kvapalinovým chladením;

Emisná trieda: min. EURO 6

Emisie: CO<sub>2</sub> (komb.) – 174 g/km

Palivo: motorová nafta

Maximálny výkon: 193 kW

Maximálny krútiaci moment: 580 Nm

Maximálna spotreba paliva v l/100 km podľa normy 1999/100/ECC

Kombinovaná: 6,6 l/100 km

#### Pohon:

Druh: pohon všetkých kolies (4x4)

#### Prevodovka:

8-stupňová, automatická

#### Podvozok:

Náprava: predná/zadná so stabilizátorom

Brzdy: predná/zadná kotúčová

Rázvor: 2 893 mm

Svetlá výška: 201 mm

#### Hmotnosti a objemy:

Celková hmotnosť: 2 880 kg

Užitočná hmotnosť: min. 695 kg

Objem batožinového priestoru (po spodnú hranu okna): 697 l

Objem palivovej nádrže: cca. 85 l

#### Rozmery vozidla:

Celková dĺžka vozidla: 4 801 mm

#### Povinné vybavenie vozidla:

Povinná výstroj a výbava stanovená pre daný druh vozidla v zmysle zákona č. 725/2004 Z. z. o podmienkach prevádzky vozidiel v premávke na pozemných komunikáciách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov:

- Výstražný trojuholník;
- Ťažné lano;
- Lekárnička;
- Hasiaci prístroj;

- Podložky na upevnenie tabuliek s evidenčným číslom bez loga;
- Rezervné koleso (min. dojazdové).

### **Minimálne (povinne požadované) vybavenie vozidla:**

- Posilňovač riadenia;
- Výškovo a pozdĺžne nastaviteľný volant;
- Výškovo a pozdĺžne nastaviteľné sedadlo;
- ABS s rozdeľovačom brzdného účinku;
- Tónované izotermické sklá;
- Tretie brzdové svetlo;
- Opierky hlavy všetkých sedadiel (aj tretie sedadlo vzadu v strede);
- Delené sklopné zadné sedadlá (napr. 60:40, 3:2 a pod.);
- Centrálne zamykanie;
- Elektrické ovládanie predných okien;
- Elektrické ovládanie zadných okien;
- Osvetlenie batožinového priestoru;
- Otáčkomer;
- Imobilizér;
- Hodiny;
- Ukazovateľ vonkajšej teploty;
- Predné airbagy (airbag spolujazdca vypínateľný);
- Bezpečnostné pásy na všetkých sedadlách (aj tretie sedadlo vzadu v strede);
- Bezpečnostné pásy vodiča a spolujazdca s predpínačom;
- Predné svetlomety do hmly;
- Rádio + anténa a repro sústava pre ozvučenie vozidla;
- Signalizácia otvorenia dverí;
- Denné svietenie svetiel;
- Signalizácia nezapnutia bezpečnostných pásov;
- Poťah sedadiel štandardný – látkový;
- Diaľkové ovládania centrálného zamykania;
- Elektrický stabilizačný systém;
- Protipreklzový systém s obmedzením výkonu motora;
- Vnútorne spätné zrkadlo so zabezpečením proti oslneniu (min. prepínateľné);
- Elektricky ovládané/vyhrievané spätné zrkadlá, elektricky sklápatel'né;
- Bočné airbagy vodiča a spolujazdca;
- Hlavové airbagy vodiča a spolujazdca;
- Detské poistky zámkov dverí;
- Hmlové svetlo/svetlá vzadu;
- Sada gumených rohoží na podlahu;
- Sada 4 ks zimných pneumatík min. na plechových diskoch;
- Záruka 4 roky alebo 120 000 km (podľa toho, čo nastane skôr)

### **Požadované vybavenie vozidla za príplatok**

- Automatická 2-zónová klimatizácia;
- Xenónové svetlomety;
- Vyhrievanie predných sedadiel;
- Dažďový a svetelný senzor;
- Akustický parkovací systém (parkovacie senzory vpredu a vzadu);
- Strešný nosič strieborný.

## Cenová kalkulácia – konečná cena vozidla

Názov položky	Cena v EUR bez DPH	Sadzba DPH v %	Výška DPH v EUR	Cena v EUR s DPH
Volkswagen Touareg 3,0 TDI, 8 st. automat BMT 193 kW, 580 Nm	42 628,58	20	8 525,72	51 154,30
Automatická 2 – zónová klimatizácia	699,00	20	139,80	838,80
Farba čierna deep perleťová	829,17	20	165,83	995,00
Xenónové svetlomety	1 866,67	20	373,33	2 240,00
Vyhrievanie predných sedadiel	625,83	20	125,17	751,00
Dažďový a svetelný senzor	499,00	20	99,80	598,80
Akustický parkovací systém (parkovacie senzory vpredu a vzadu)	992,50	20	198,50	1 191,00
Strešný nosič strieborný	353,33	20	70,67	424,00
Technické prehliadky a kontroly v rozsahu podľa servisnej knižky pre priebeh 120 000 km /4 rokov (podľa toho čo nastane skôr)	0,48	20	0,10	0,58
<b>Cena celkom</b>	<b>48 494,56</b>	<b>20</b>	<b>9 698,92</b>	<b>58 193,48</b>
Zľava	1 182,50	20	236,50	1 419,00
<b>Cena po zľave</b>	<b>47 312,06</b>	<b>20</b>	<b>9 462,42</b>	<b>56 774,48</b>